

**ENTSCHEID**

**im Sinne der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen**

**DETERMINAZIONE**

**ai sensi del regolamento comunale di contabilità**

Reg. Nr. **53** vom/del **11.05.2026** - Prot. Nr.

**BETREFF:**

**Schadensfall vom 15.02.2026 - RCT Croce Enrico - Rückvergütung des Selbstbehaltes von € 200,00 an die Versicherung Reale Mutua Gerenza Torino**

**OGGETTO:**

**Sinistro del 15.02.2026 - RCT - rimborso all'assicurazione Reale Mutua Gerenza Torino dell'importo di franchigia € 200,00**

Am 15.02.2026 wurde am Parkplatz des Bahnhofes von Auer beim Einparken des Fahrzeuges mit Kennzeichen GB278LP und im Besitz von Croce Enrico die vordere Stoßstange durch einen hervorstehenden Baumstumpfen beschädigt.

Am 22.03.2026 wurde die entsprechende Schadensersatzforderung des Geschädigten samt Kostenvoranschlag für die Reparatur des Fahrzeuges an den Versicherungsbroker Assiconsult und an die Versicherungsgesellschaft Reale Mutua Gerenza Torino weitergeleitet. Die Versicherungsgesellschaft hat nun den Schaden in Höhe von € 1.020,00 an den Geschädigten ausbezahlt.

Die Versicherungspolizze sieht einen Selbstbehalt von 10% (mindestens € 200,00 und maximal € 2.000,00) vor; in diesem Fall beträgt der effektive Selbstbehalt für die Gemeinde Auer € 200,00. Am 13.04.2026 wurde von der Versicherungsgesellschaft Reale Mutua Gerenza Torino ein Einforderungsschreiben für den Betrag von € 200,00 an die Gemeinde Auer zugesandt.

Nach dem Dafürhalten, dem Antrag vom 13.04.2026 der Versicherungsgesellschaft Reale Mutua Gerenza Torino betreffend die Rückvergütung des Betrages von € 200,00 stattzugeben.

Es wird in den Haushaltsvoranschlag 2026 Einsicht genommen.

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen.  
Fingerabdruck:  
v3QhJJ/IVFBvtgigU1MxSElWqXJl2mlsv4n2ZWZixk8=  
vom 27.04.2026

Il 15 febbraio 2026, nel parcheggio della stazione ferroviaria di Ora, durante la manovra di posteggio in una delle piazzole del posteggio pubblico l'autovettura targa GB278LP, di proprietà di Croce Enrico, il paraurti anteriore è stato danneggiato da un ceppo sporgente.

Il 22 marzo 2026 la richiesta di risarcimento danni presentata dalla parte lesa, corredata dal preventivo per la riparazione del veicolo, è stata inoltrata al broker assicurativo Assiconsult e alla compagnia assicurativa Reale Mutua Gerenza Torino. La compagnia assicurativa ha ora liquidato il danno, pari a 1.020,00 €, a favore della parte lesa.

La polizza assicurativa prevede una franchigia del 10% (minimo € 200,00 e massimo € 2.000,00); in questo caso, la franchigia effettiva per il Comune di Ora è di € 200,00. Il giorno 13.04.2026, la compagnia assicurativa Reale Mutua Gerenza Torino ha inviato al Comune di Ora una lettera di richiesta di versamento franchigia per un importo di € 200,00.

Si ritiene opportuno ottemperare alla richiesta dell'assicurazione dell' 13.04.2026 inerente il rimborso delle spese sostenute per il ripristino dell'importo di € 200,00 per la franchigia.

Si prende visione del bilancio di previsione 2026.

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta  
digitale:  
v3QhJJ/IVFBvtgigU1MxSElWqXJl2mlsv4n2ZWZixk8=  
di data 27.04.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten  
Einsicht genommen. Fingerabdruck:  
6jHdouty0+RoHEeKRgkpvG+iZ206BBhpM43UDxZkUo  
U= vom 06.05.2026

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen  
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-  
Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai  
2018, Nr. 2 i.g.F.

Dies vorausgeschickt, fasst der **Gemeindeausschuss**,  
nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger  
Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

### **E n t s c h e i d :**

1. Dem Antrag vom 13.04.2026 der  
Versicherungsgesellschaft Reale Mutua Gerenza Torino  
betreffend die Rückvergütung des Selbstbehaltes von €  
200,00 stattzugeben;
2. Der Versicherungsgesellschaft Reale Mutua Gerenza To-  
rino den Betrag des Selbstbehaltes von € 200,00 auszu-  
bezahlen;
3. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu  
verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
507	2026	01051.10.40100	10500	200,00 €

4. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß  
Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen  
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-  
Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai  
2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen  
Beschluss innerhalb der zehntägigen  
Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim  
Gemeindeausschuss erheben kann.  
Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r  
Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des  
gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010  
innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der  
Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen  
Sektion Bozen des Regionalen  
Verwaltungsgerichtshofes einreichen.  
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von  
öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und  
Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120,  
Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr.  
104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Viene presa visione del parere contabile favorevole  
con impronta digitale:  
6jHdouty0+RoHEeKRgkpvG+iZ206BBhpM43UDxZkUo  
U= di data 06.05.2026

Si prende visione del Codice degli enti locali della  
Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge  
Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i.

Tutto ciò premesso, la **Giunta municipale**, sentito il  
relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

### **d e t e r m i n a :**

1. di ottemperare alla richiesta del giorno 13.04.2026 da  
parte dell'assicurazione Reale Mutua Gerenza Torino  
inerente il rimborso delle spese sostenute per il ripristino  
della franchigia pari ad € 200,00;
2. di pagare all'assicurazione Reale Mutua Gerenza Torino  
l'importo della franchigia di € 200,00;
3. di impegnare la spesa come risulta dal seguente  
prospetto:

4. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5  
del Codice degli enti locali della Regione Trentino-  
Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3  
maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può  
presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci  
giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la  
presente deliberazione.  
Avverso il presente provvedimento amministrativo  
ogni interessata/o può presentare ricorso alla  
Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale  
Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la  
scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi  
dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n.  
104/2010.  
Se il provvedimento amministrativo riguarda  
procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e  
forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni  
dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi  
dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n.  
104/2010.

Letto, confermato e sottoscritto

Generalsekretärin - Segretaria generale  
Dr. Christine Dalleaste

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

